نگاه بیرون

توافق هسته‌ای، حالا یا هرگز

The New York Times

ولی‌رضا نصر . ترجمه: نزهت امیرآبادیان

● خـواه ناخواه - در آمریکا و ایران- تقویم انتخابات بر گفت‌وگوهای هسـته‌ای تاثیر زیادی دارد؛ در نگاه اول و با تحلیلی سـاده نباید انتظار داشته باشیم که گفت‌وگوها تا روز انتخابات میان دوره‌ای کنگره آمریکا پیشرفت خاصی داشته باشد. اما [گفت‌وگوها] پس از آن زمـان می‌تواند به حرکت ادامه دهد. اگر ما به‌طور کلی منتظر یک توافق هسته‌ای هستیم، باید مذاکره کنیم. تیک‌وتاک سـاعت نشـانه نزدیک‌شدن به روز ۲۴نوامبر یعنی تاریخ تعیین‌شـده برای [دستیابی] یک توافق هسـته‌ای جامع است. اما تا زمان برگزاری انتخابات میـان‌دوره‌ای کنگره یعنی روز چهار نوامبر، آمریکایی‌ها نمی‌توانند وعده‌های سیاسـی خطرناک بدهند، ایرانی‌ها هم نمی‌توانند واکنش نشان دهند، زیرا معلوم نیست کجا و چگونه قدرت میان جمهوریخواهان و دموکرات‌ها به توازن می‌رسد. تقریبا یک‌سال پیش، انتخابات در ایران برگزار و تصمیم نهایی گرفته شد که چه‌کسی رییس‌جمهوری بعدی باشد. انتخابات ایران میان محافظه‌کاران و اصلاح‌طلبان توازن بر قرار کرد. البته این انتخاب می‌توانست به‌سادگی به‌گونه‌ای دیگر باشد و مسیر سیاسـت‌گذاری ایرانیان طوری تنظیم شود که هیچ پتانسیلی برای گفت‌وگو برای مدت‌زمان طولانی وجود نداشـته باشـد. با نزدیک‌شدن به هر انتخابات، ابرهای توفانی، فضا را برای مانور دیپلمات‌ها تنگ می‌کند. اما فصل‌های بین انتخابات زمان مناسبی برای پیشنهادهای جدید، مهیج و توافقات است. این یک بازی پیچیده اسـت زیرا انتخابات، گفت‌وگوها را تحت‌تاثیر قرار می‌دهد و میزان پیشرفت گفت‌وگوها بـر رای‌دهنده‌ها تاثیر می‌گذارد. در این میان هرکدام از طرفین، هم باید تاثیر داخلی توافق را محاسبه کند و هم زمانی را که دست طرف مقابل [برای رسیدن به توافق] باز است.

در اینجا با تقویمی پیچیده روبه‌رو هستیم:

۲۰۱۴: ایالات‌متحده آمریکا هنگامی که ضرب‌الاجل توافق نهایی را یک‌ماه پس از انتخابات کنگره تعیین کرد، مذاکرات را با تقویم سیاسـی خود تنظیم کرد. محاسبات با این فرض است که آرایش کنگره جدید مشخص شده و مذاکره‌کنندگان ایرانی که به دنبال توافق هستند، مشـتاق‌اند که با رفع تحریم‌ها رشد اقتصادی را به رای‌دهندگان نشان دهند.

ادامه در صفحه ۶

تکذیب درگیری خمپاره‌ای نیروهای ایران و پاکستان

شرق: برخی منابع خبری روز گذشته از درگیری مرزی میان ایران و پاکستان خبر دادند. سایت شبکه «سماء» پاکستان مدعی شده نیروهای پاکستانی و ایرانی، روز جمعه در مرز مشـترک میان دو کشور تبادل آتش کرده‌اند. به گزارش ایسنا، این شبکه پاکستانی به نقل از نیروهای امنیتی پاکستان مدعی شده نیروهای ایرانی پنج خمپاره به شهر مرزی مشخیل در استان بلوچستان این کشور شلیک کرده‌اند و در پاسخ به این آتش، نیروهای امنیتی پاکستان نیز دوخمپاره شلیک کرده‌اند. این شـبکه همچنین ادعا کرده به‌دنبال این حمله، یکی از پرسنل نیروهای پاکستان کشته شـده است. پایگاه خبری «پاکستان‌تودی» نیز مدعی شده شلیک خمپاره ابتدا از جانب ایران صورت گرفت. این درحالی است که سردار رهام‌بخش حبیبی، فرمانده مرزبانی سیستان‌وبلوچستان در گفت‌وگو با «فارس» هرگونه درگیری در مرز ایران و پاکستان را تکذیب کرده است. روزنامه پاکستانی «اکسپرس تریبون» مدعی شد ساعت ۴ صبح روز جمعه از مرز ایران چهارخمپاره پرتاب شده که هیچ خسارت جانی و مالی نداشـته است. یکشنبه هفته گذشته نیز به‌دنبال انتشار اخباری در رسانه‌های پاکستان مبنی بر درگیری مرزی میان نیروهای مرزی ایران و پاکستان، منابع پاکستانی مدعی شده بودند علیرضا حقیقیان سفیر کشورمان در اسلام‌آباد به وزارت امور خارجه پاکسـتان احضار شده است. گفتنی است به‌دنبال حملات تروریستی در استان سیستان‌وبلوچستان، سفیر اسلام‌آباد در تهران شنبه‌شب هفته گذشته به وزارت امور خارجه ایران احضار شد. ایران همواره اعلام کرده تروریست‌ها از مرز پاکستان برای ورود به کشورمان استفاده می‌کنند و بارها از مقامات پاکستانی خواسته کنترل مرزهای خود را افزایش دهند. سخنگوی وزارت امور خارجه ایران نیز روز چهارشنبه گفت: «پیش از این در همه موارد، اسناد و مدارک مثبت مبنی بر استقرار و استفاده تروریست‌ها و اشرار از خاک پاکستان علیه مرزبانان جمهوری اسـلامی ایران به صورت رسـمی به طرف پاکستانی ارایه شـده است.» پاکستان ۸۰۰کیلومتر مرز مشترک با ایران دارد.

«لاوروف» و«کری» تاکید کردند

شانس واقعی برای رسیدن به توافق وجود دارد

«شرمن»: ایران و غرب به تعهدات توافق «ژنو» عمل کرده‌اند

شـرق: گفت‌وگوهای هسـته‌ای ایران و گـروه «۱+۵» به مرحله حساسی رسیده است؛ حساسیتی که موجب شد «جان کری» و «سرگئی لاوروف» وزیران خارجه آمریکا و روسـیه این موضوع را در گفت‌وگوی تلفنی خود مطرح کننـد. پس از این مکالمه تلفنی وزارت خارجه روسـیه در بیانیه‌ای که در این خصوص منتشر کرد، نوشت: «دو طرف در مورد وجود شانس واقعی برای رسیدن به توافق در مذاکرات هسـته‌ای ایران و گـروه «۱+۵» تا ۲۴نوامبر (سـوم آذر) هم‌نظر و هم‌عقیده هسـتند.» بـه گزارش «ریانووسـتی»، در این بیانیه آمده است برای تحقق این شانس، تلاش‌های بیشـتری لازم است. در همین حال مذاکره کارشناسی ایران و گروه «۱+۵» پس از ۱۰ساعت گفت‌وگو طی دو روز به پایان رسید. «حمید بعیدی‌نژاد» رییس هیات مذاکره‌کننده کارشناسی هسته‌ای ایران، این مذاکرات را «جدی»، «فشـرده»، «صریح» و «مفید» خواند. او پـس از دو روز مذاکره در وین، گفت: «هیات‌ها معتقد بودند دیدگاه‌های بحث‌شده، برای یافتن راه‌حل‌های نهایی برخـی از موضوعات موردمذاکره موثر و مفید بود.» او به «واحد مرکزی خبر» گفت: «در مرحله حساسی از مذاکرات هستیم و هرچه‌بیشتر به روزهایی که به عنوان زمان پایان مذاکرات تعیین شده اسـت، نزدیک می‌شویم، طبیعتا اختلاف نظرهایی در برخی از موضوعات مهم وجود دارد که براساس تصمیمی که مسوولان عالی گرفته‌اند، قرار شد یک جلسه کارشناسی داشته باشیم تا بتوانیم برخی از این موضوعات مورد اختلاف را با مشارکت همه اعضای «۱+۵» مورد بحث قرار دهیم.» «بعیدی‌نژاد» با بیان اینکه «موضوعات، موضوعات سـاده‌ای نیست و به بررسی‌های بیشتری نیاز دارد»، گفت: «این جلسات برای همه بسیار مفید بود و توانستند با دیدگاه‌های همدیگر بیشتر آشنا شـوند و این قطعا برای دست‌یافتن به راه‌حل‌های مورد توافق کمـک می‌کند.» به گفته «بعیدی‌نـژاد» هیات‌ها گزارش ایـن گفت‌وگوها را به اطـلاع مقامات عالیرتبه پایتخت‌های هفت کشـور دخیـل در مذاکرات خواهند رساند.

مذاکرات کارشناسـی ایران و گروه «۱+۵» برای بحث و مذاکره درباره موضوعات اختلافی، چهارشـنبه و پنجشنبه به ریاست «حمیـد بعیدی‌نـژاد» مدیـر کل سیاسی و امنیت بین‌الملل وزارت خارجه ایران و «اسـتفان کلمنت» دسـتیار ارشد مسـوول سیاست خارجـی «اتحادیه اروپا» در شـهر «وین» انجام شد.

«شرمن»: پیشنهادها، عادلانه و قابل اجراست

در حالـی که از امروز سـاعت شـنی مذاکرات دقیقا یک‌مـاه را تا پایـان ضرب‌الاجل تعیین‌شده نشان می‌دهد، مذاکره‌کنندگان آمریکایی به استفاده از بازوی تبلیغاتی-رسانه‌ای خود روی آورده‌اند. به گزارش «رویترز»، «وندی شرمن» معاون وزیر خارجه آمریکا روز پنجشنبه با حضور در نشستی که در مرکز مطالعات راهبردی و بین‌الملل در واشنگتن برگزار شد، پیشنهادات ارایه‌شده توسـط گروه «۱+۵» به ایران را «عادلانه»، «قابل اجرا» و «سـازگار» بـا نیازهای ایران برای داشـتن برنامه صلح‌آمیز هسـته‌ای توصیف کرد. مذاکره‌کننده آمریکا، درخصوص دسـتور جلسـه مذاکرات آتی ایـران و گروه «۱+۵»، گفت: «در مذاکرات آینده احتمالا تمرکز بر تعداد و کیفیت سانتریفیوژهایی خواهد بود که ایران اجازه استفاده از آنها را خواهد داشت.» او مذاکرات را به «پازلی با قطعات به‌هم‌پیوسته بسیار» تشبیه کرد. او ادامه داد: «ما به تهران توصیه می‌کنیم تصمیم صحیح را اتخاذ کند.» «شـرمن» درخصوص همکاری ایران با بازرسان بین‌المللی و سطح غنی‌سـازی اورانیوم گفت: «ایران در یک اقدام بی‌سابقه، به بازرسـان اجازه دسترسی روزانه به تاسیسات هسته‌ای را داده است و حتی توافق کرده که پیشـرفت بیشـتری در برنامه هسته‌ای خود نداشته باشد.» «شـرمن» افزود: «با وجـود بی‌اعتمادی گسـترده بین غـرب و ایران، آمریکا به تعهداتش برای دسـتیابی به توافق تا قبل از تاریـخ ۲۴نوامبر ادامـه می‌دهد.» او در ادامـه مدعی شـد: «ظرفیت غنی‌سـازی فعلی ایران قابل قبول نیست چرا که ایران در گذشته معاهده «ان‌پی‌تی» را نقض کرده است.» نماینده آمریکا در مذاکرات هسته‌ای تاکید کرد: «رفع گسـترده تحریم‌ها زمانی و تنها زمانی اعمال خواهد شـد که ما بتوانیم به توافق جامع دست یابیم.» او ادامه داد: «آمریکا هیچ اقدامی را که نتواند راستی‌آزمایی کند نخواهد پذیرفت و هیچ قولی را که نتواند عمل کند نمی‌دهد، همانگونه که ما خواسـتار حسن نیت هستیم، حسن نیت هم نشان می‌دهیم.» «شرمن» همچنین گفت ایران و غرب به تعهدات توافق «ژنو» عمل کرده‌اند. او مانند روسـای جمهوری ایران و آمریکا، در سخنانش از اشعار شعرای ایرانی استفاده کرد و یک بیت از شعر «سعدی» را قرائت کرد: «پس از دشواری آسانیست ناچار/ولیکن آدمی را صبـر باید.» او پس از این شـعر تاکید کرد که طرفین اکنون در شـرایط دشوار مذاکرات قرار دارند. معاون وزیر خارجه آمریکا با ادعای اینکه در صورت شکست مذاکرات «مسوولیت شکسـت آن متوجه ایران خواهد بود»، افزود: «رهبران ایران امیدوار هسـتند که وضعیت کنونی برنامه هسـته‌ای آنها از سـوی جهان پذیرفته شود. اما این‌طور نیسـت، چراکه اگر بود، وارد چنین مذاکرات دشـواری نمی‌شـدیم.» «شرمن» با بیان اینکه «آمریکا به‌طور منظم بـا کنگره و متحدان منطقه‌ای خود از جمله اسـراییل و کشورهای حاشـیه خلیج‌فارس مشورت می‌کند»، گفت: «در صورت دسـتیابی یا عدم دسـتیابی به توافق، آمریکا نگرانـی خـود در قبال سیاسـت‌های ایـران را از جمله حقوق‌بشر و نیز سیاست‌های منطقه‌ای ایران ابراز خواهد کرد.» او با تاکید بـر اینکه «مذاکرات منحصرا محدود به موضوع هسته‌ای است»، ادامه داد که در حاشیه مذاکرات، آمریکا نگرانی خود را درباره اتباع آمریکایی بازداشتی در ایران و نیز موضوع رابرت لوینسـون مطرح کرده است. او همچنین گفت که «ایـران و آمریکا در مبارزه با «داعش» بـا یکدیگر کار نمی‌کنند.» «ویلیام برنز»، معاون وزیر امور خارجه آمریکا، نیز در یادداشتی در نشریه «فارین پالیسی» نوشـت: «هنوز روند دسـتیابی به توافق جامع، نامعلوم و دشـوار است.» او ادامه داد: «اهرم‌های سیاسی و اقتصادی به همراه پیشنهادهای واقعی، کانال‌های گفت‌وگو با ایران را که بیش از ۳۵سال بدون هیچ ارتباط دیپلماتیک بسته شـده بود باز کرد که این مسـاله به انجـام اولین توافق هسته‌ای کمک کرد.»

شرمن: رفع گسترده تحریم‌ها زمانی و تنها زمانی اعمال خواهد شد که ما بتوانیم به توافق جامع دست یابیم. آمریکا هیچ اقدامی را که نتواند راستی‌آزمایی کند نخواهد پذیرفت و هیچ قولی را که نتواند عمل کند نمی‌دهد، همانگونه که ما خواستار حسن نیت هستیم، حسن نیت هم نشان می‌دهیم

الو شرق ۸۸۶۴۰۲۶۰

sharghline@sharghdaily.ir

پیامک: ۳۰۰۰۴۶۹۹

● می‌خواسـتم در ارتباط با وضعیت دانشجویانی که از دانشـگاه‌های دولتی دکترا گرفته‌اند و بیکار هستند عرض کنـم؛ به نظر من این، هم اتلاف سـرمایه و هم اتـلاف عمر بوده با توجه بـه اینکه مدتی پیش مطلبی در ارتباط با آمار بیکاری در رشـته‌های علوم‌اجتماعی، مهندسی و حقوق در روزنامه نوشته بودید، جا دارد در این خصوص هم گزارشی تهیه کنید.

● چرا برای شـهرک میلاد شاهین‌شـهر با این جمعیت بالا بازارچه‌ای سـاخته نمی‌شـود، همه بازار شاهین‌شـهر در خیابان فردوسـی متمرکز شده است.

● مدت ۱۰روز اسـت که یک خودرو پراید۱۳۱ تحویل گرفته‌ام ولی پلاک نمی‌شود.

عبدی از کرمانشاه

● لطفا یا انتشار دیجیتالی را حذف کنید یا وسط مقاله‌هـا آگهی چاپ نکنید. اگـر مقرون‌به‌صرفه نیست لطفا روزنامه‌های دیجیتالی خود را با حق اشتراک منتشر کنید.

● صندلی‌ها کجاست؟ مسـوولان ایستگاه مترو میدان شـهدا تعدادی از صندلی‌ها را برداشته‌اند کـه این موضوع سـبب گلایه مسـافران خط ۴ شده است. به‌دلیل اینکه سرفاصله خط ۴ نسبت به بقیه خطوط مترو بیشـتر اسـت و مسـافران مجبورنـد مدت زیـادی را در انتظار قطار صرف کنند، ضرورت دارد صندلی‌های بیشتری در این ایستگاه قرار دهند، نه اینکه صندلی‌های موجود را هم جمع کنند!

پیمان پویا

● **قدردانـی از قوه‌قضاییـه:** خبـری را در روزنامه‌های روز سه‌شـنبه ۲۹مهر در مورد اشد مجازات برای اسیدپاشان خواندم و از این تصمیم مسوولان قوه‌قضاییه خوشـحال شدم. امیدواریم عاملان این حوادث مجازات شـوند تا هیچ فرد یا گروهی به خود اجازه چنین کاری ندهد.

فاطمه فرخی‌پور از تهران

● **سرنوشـت نامعلوم یک نامه پیشـتاز!** حدود یک‌ماه پیش نامه‌ای را از مشـهد مقدس با پست پیشـتاز به مقصد ارمنسـتان ارسـال کردم که تاکنون به دست فرزندم نرسیده است. مسوولان اداره پسـت نیـز اقدامـی در این زمینـه انجام نداده‌اند و به‌هیچ‌وجه پاسخگو نیستند. آیا معنی پسـت پیشـتاز، دریافت حق تمبر کلان است یا تسریع در برقراری ارتباط؟!

مرتضی از مشهد مقدس